

Songs for the prayer

Order of prayer:

Song

Psalm, song no. 1 *Alleluia 17*

Reading (found in this booklet)

Song

Silence (6 to 8 minutes)

Intercessions, song no. 2, *Nkosi
sihawukele*

Song

Prayer

Songs

1/ Alleluia 17

Alleluia, alleluia, alleluia,
alleluia.

2/ Nkosi, sihawukele

(Gospodi Pomiluj A)

Nko-si, sihawu-kele

isiZulu

Lord, have mercy.

3/ Wag op die Heer,

sy dag kom gou.

Wag op die Heer:

bly waak en bid.

Afrikaans

Wait for the Lord,
whose day is near,
wait for the Lord,
keep watch take heart.

(*cf Ps 27:14*)

4/ Sanctum nomen Domini

magnificat anima mea.

Sanctum nomen Domini

magnificat anima mea.

*My soul magnifies the holy name of the
Lord. (Lk 1:46)*

5/ Yiza Moya oyiNgcwele.

isiXhosa

Veni Sancte Spiritus

Come Holy Spirit.

6/ God is forgiveness.

Dare to forgive

and God will be with you.

God is forgiveness.

Love and do not fear.

7/ O_ Dumisan Nkosi!

O_ Dumisan Nkosi!

O_ Dumisan Nkosi, Dumisan

Nkosi! isiZulu

O_ Let us sing to the Lord!

O_ Let us sing to the Lord!

O_ Let us sing to the Lord, let us
sing to the Lord! -

O_ Kom ons sing tot die Heer!

O_ Kom ons sing tot die Heer!

O_ Kom ons sing tot die Heer,
kom ons sing tot die Heer! Afrikaans
(*Dn 3:57-90*)

**8/ Stay with me, remain here
with me, watch and pray,
watch and pray.**

(Mt 23:38)

**9/ Surrexit Dominus vere.
Alleluia, alleluia.
Surrexit Christus hodie.
Alleluia, alleluia.**

Jesus the Lord is risen!
Alleluia, alleluia.
Jesus, the Lord, is risen today!
Alleluia, alleluia.
(Lk 24:34)

**10/ Sing praises, all you
peoples, sing praises
to the Lord.
Sing praises, all you peoples,
sing praises to the Lord.**

Sifuni watu wote sifuni
Mwenyezi.
Sifuni watu wote sifuni
Mwenyezi. Kiswahili

Laudate omnes gentes,
laudate Dominum.
Laudate omnes gentes,
laudate Dominum.
(Ps 117:1)

**11/ In the Lord
I'll be ever thankful,
in the Lord I will rejoice!
Look to God do not be afraid.
Lift up your voices the Lord
is near, lift up your voices
the Lord is near.**
(cf Is 12:2)

**12/ Grant us your peace,
O Lord,
grant us your peace, O Lord,
may it fill all our days.**

Da pacem Domine, da pacem
O Christe, in diebus nostris.
(cf Sir 50:23)

**13/ Bless the Lord, my soul,
and bless God's holy name.
Bless the Lord, my soul,
who leads me into life.**
(cf Ps 103:1-4)

**14/ Jesus, remember me when
you come into your kingdom.
Jesus, remember me when
you come into your kingdom.**
(Lk 23:42)

**15/ Kom en vul ons met vre-de.
U alleen o Heer is heilig.
Kom en vul ons met vre-de.
Hallel-u-ja.**
Afrikaans

*Come and fill us with peace.
You alone o Lord are holy.*

Confitemini Domino quoniam
bonus, Confitemini Domino,
alleluia.
*Give thanks to the Lord for He is good
(Ps 136:1)*

**16/ The kingdom of God
is justice and peace
and joy in the Holy Spirit.
Come Lord, and open in us
the gates of your kingdom.**
(cf Rm 14:17)

**17/ O come and let us sing
to God, our hope.
God's mercy is forever.
O come and let us sing to
God, our hope. God's mercy
is forever.**

Venite, exultemus Domino,
venite, adoremus. Venite,
exultemus Domino, venite,
adoremus.

(cf Ps 95:1.6)

18/ O Kreste Morena Jesu (2)
Setswana

UKristu iNkosi uYesu (2).
isiXhosa

O Christe Domine Jesu (2).
O Christ, Lord Jesus.

**19/ Siyakuthanda,
Moya OyiNgcwele (3).**
isiXhosa

We love you Holy Spirit.

**20/ Thuma mina (3) Nkosi Yam.
Sengiyavuma (3) Nkosi yam.
Sengiyabonga (3) Nkosi Yam.
Alleluia (3) Nkosi Yam.**
isiZulu

*Send me, Lord.
I am willing, Lord.
Thank you, Lord.*

**21/ Tshollela Moya oa Hao
Jesu (2).
Lipelong tsa rona, Jesu.
Tshollela Moya oa Hao Jesu.**
Sesotho

Pour down your Spirit on us
Jesus (2).
Pour Him into our hearts Jesus.
Pour down your Spirit on us
Jesus.

**22/ Ukuthula
Kulomhlaba wezono
igazi likaJesu linyenyez'
Ukuthula.**
isiZulu

*Peace, in the sinful world,
the blood of Jesus whispers: Peace.*

Usindiso Kulomhlaba...
Redemption, in the sinful world...

Ukubonga... *Praise*

Ukukholwa... *Faith*

Ukungoba... *Victory*

Induduzo... *Comfort*

**23/ Modimo reboka Wena (2)
Tsohle dietswe keWena
Modimo reboka Wena.**
Sepedi

*God, we praise/thank You.
Everything has been made by You.*

